

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 1 de 16

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador de producto

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

UFI: 5P95-7V4E-0101-PGMR

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Biocidas (por ejemplo: desinfectantes e insecticidas) Solo para fines industriales.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	ROWE Mineralölwerk GmbH	
Calle:	Langgewann 101	
Población:	D-67547 Worms	
Teléfono:	+49 (0)6241 5906-0	Fax: +49 (0)6241 5906-999
Correo electrónico:	info@rowe-oil.com	
Persona de contacto:	Product Compliance	
Correo electrónico:	sdb@rowe-oil.com	
Página web:	www.rowe-oil.com	
Departamento responsable:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463	

1.4. Teléfono de emergencia:

Número de Teléfono Nacional de Emergencias del Centro de Toxicología de España: +34 91 562 04 20
 La información se brindará en español (disponible 24h/365 días): personal de salud y público en general (casos de intoxicación)

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Skin Irrit. 2; H315
 Eye Dam. 1; H318
 Skin Sens. 1; H317
 Aquatic Acute 1; H400
 Aquatic Chronic 2; H411

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Hidróxido de potasio; potasa cáustica
 Isotridecanol, etoxilado
 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-bencisotiazolin-3-ona
 1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritiona sódica; piritiona de sodio

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H315 Provoca irritación cutánea.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 2 de 16

- | | |
|------|--|
| H317 | Puede provocar una reacción alérgica en la piel. |
| H318 | Provoca lesiones oculares graves. |
| H410 | Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. |

Consejos de prudencia

- | | |
|----------------|---|
| P261 | Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. |
| P273 | Evitar su liberación al medio ambiente. |
| P280 | Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos. |
| P305+P351+P338 | EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. |
| P310 | Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. |
| P362+P364 | Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. |
| P391 | Recoger el vertido. |
| P501 | Eliminar el contenido/el recipiente en Eliminación según las disposiciones locales. |

Etiquetado adicional

- | | |
|--------|----------------------------------|
| EUH070 | Tóxico en contacto con los ojos. |
|--------|----------------------------------|

2.3. Otros peligros

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 3 de 16

Componentes relevantes

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol			5 - < 15 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear			5 - < 15 %
	601-137-4			
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H302 H319 H400 H412			
9043-30-5	Isotridecanol, etoxilado			2,5 - < 5 %
	500-027-2			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
69011-36-5	Isotridecanol, etoxilado			2,5 - < 5 %
	931-137-2			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
2634-33-5	1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-bencisotiazolin-3-ona			2,5 - < 5 %
	220-120-9	613-088-00-6	01-2120761540-60	
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H302 H315 H318 H317 H400 H410			
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine			0,3 - < 1 %
	219-145-8			
	Acute Tox. 3, Skin Corr. 1, Eye Dam. 1, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H301 H314 H318 H373 H400 H410			
3811-73-2	1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritiona sódica; piritiona de sodio			0,3 - < 1 %
	223-296-5	613-344-00-7		
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, STOT RE 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H331 H311 H302 H315 H319 H317 H372 H400 H411 EUH070			
1310-58-3	Hidróxido de potasio; potasa cáustica			0,5 - < 1 %
	215-181-3	019-002-00-8	01-2119487136-33	
	Met. Corr. 1, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A, Eye Dam. 1; H290 H302 H314 H318			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 4 de 16

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
		Límites de concentración específicos, factores M y ETA	
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	5 - < 15 %
		dérmica: DL50 = 4120 mg/kg; oral: DL50 = 5660 mg/kg	
111905-53-4	601-137-4	Alcohols, C13-15-branched and linear	5 - < 15 %
		oral: ATE = 500 mg/kg	
9043-30-5	500-027-2	Isotridecanol, etoxilado	2,5 - < 5 %
		oral: ATE = 500 mg/kg	
69011-36-5	931-137-2	Isotridecanol, etoxilado	2,5 - < 5 %
		oral: ATE = 500 mg/kg	
2634-33-5	220-120-9	1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-bencisotiazolin-3-ona	2,5 - < 5 %
		por inhalación: ATE 0,21 mg/l (polvos o nieblas); oral: ATE 450 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0,036 - 100 Aquatic Acute 1; H400: M=1 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
2372-82-9	219-145-8	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine	0,3 - < 1 %
		dérmica: DL50 = > 600 mg/kg; oral: DL50 = 261 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10	
3811-73-2	223-296-5	1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritona sódica; piritona de sodio	0,3 - < 1 %
		por inhalación: ATE 0,5 mg/l (polvos o nieblas); dérmica: ATE 790 mg/kg; oral: ATE 500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=100	
1310-58-3	215-181-3	Hidróxido de potasio; potasa cáustica	0,5 - < 1 %
		oral: DL50 = 333 - 388 mg/kg Skin Corr. 1A; H314: >= 5 - 100 Skin Corr. 1B; H314: >= 2 - < 5 Skin Irrit. 2; H315: >= 0,5 - < 2 Eye Irrit. 2; H319: >= 0,5 - < 2	

SECCIÓN 4. Primeros auxilios
4.1. Descripción de los primeros auxilios
Indicaciones generales

En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica. Afectado no dejar sin vigilar.
Alejar al accidentado de la zona de peligro.

En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco. En caso de dificultades respiratorias o paro de respiración preparar respiración artificial. Es necesario un tratamiento médico.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Es necesario un tratamiento médico.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo.

En caso de ingestión

Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. NO provocar el vómito. En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente).

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Noy hay información disponible.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 5 de 16

5.1. Medios de extinción**Medios de extinción adecuados**

Chorro de agua pulverizado. Espuma. Dióxido de carbono (CO₂).
Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Combustible. No inflamable.

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono (CO), Dióxido de carbono (CO₂), Productos pirólosis, tóxico.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas. Traje protección total.

Información adicional

Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Asegurar una ventilación adecuada. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Usar equipamiento de protección personal.

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. Usar equipamiento de protección personal. Llevar a las personas fuera del peligro.

Para el personal de emergencia

Usar equipo de protección personal (véase sección 8).

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**Para retención**

Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite). Tapar las canalizaciones. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

Para limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

Otra información

Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración lokal. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 6 de 16

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No son necesarias medidas especiales.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Elaborar y seguir el plan de protección de piel! Antes de hacer pausas y terminar de trabajar lavar bien las manos y la cara, si es necesario ducharse. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese bajo llave. Depositar en un lugar accesible sólo para personas autorizadas. Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No son necesarias medidas especiales.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Conservar alejado del calor.
temperatura máxima de almacenaje: 80 °C

7.3. Usos específicos finales

Protectores de líquidos empleados para trabajar o cortar materiales
Biocidas

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	Origen
112-34-5	2-(2-Butoxietoxi)etanol; Dietilenglicol monobutíler	10	67,5		VLA-ED	
		15	101,2		VLA-EC	
1310-58-3	Hidróxido de potasio	-	2		VLA-EC	

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 7 de 16

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico			
Tipo de DNEL		Vía de exposición	Efecto	Valor
112-34-5	2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	local	67,5 mg/m³
Trabajador DNEL, agudo		por inhalación	local	101,2 mg/m³
Consumidor DNEL, largo plazo		oral	sistémico	6,25 mg/kg pc/día
69011-36-5	Isotridecanol, etoxilado			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	37 mg/m³
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	263 mg/kg pc/día
2634-33-5	1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-bencisotiazolin-3-ona			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	6,81 mg/m³
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	0,966 mg/kg pc/día
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	0,789 mg/m³
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	8,96 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	0,118 mg/m³
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	3,2 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		oral	sistémico	0,04 mg/kg pc/día
1310-58-3	Hidróxido de potasio; potasa cáustica			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	local	1 mg/m³
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	local	1 mg/m³

Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental	Valor	
112-34-5	2-(2-Butoxietoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	
Agua dulce	1,1 mg/l	
Agua dulce (emisiones intermitentes)	11 mg/l	
Agua marina	0,11 mg/l	
Sedimento de agua dulce	4,4 mg/kg	
Sedimento marino	0,44 mg/kg	
Envenenamiento secundario	56 mg/kg	
Tierra	0,32 mg/kg	
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine	
Agua dulce	0,001 mg/l	
Agua dulce (emisiones intermitentes)	0,00015 mg/l	
Agua marina	0,0001 mg/l	
Sedimento de agua dulce	3,2 mg/kg	
Sedimento marino	0,13 mg/kg	
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales	0,18 mg/l	
Tierra	45,34 mg/kg	

8.2. Controles de la exposición

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 8 de 16



Controles técnicos apropiados

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración local. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara

Llevar equipo de protección para los ojos/la cara. (EN 166)

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados (EN ISO 374)

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Tipo de guantes adecuados: Caucho de butilo, NBR (Goma de nitrilo)

Tiempo de penetración > 480 min

Protección cutánea

Traje de protección química (DIN EN 13034)

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

Tipo de filtro: ABEK-P2

Peligros térmicos

Noy hay información disponible.

Controles de la exposición del medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido
Color:	amarillo claro
Olor:	característico
Umbral olfativo:	no determinado

Punto de fusión/punto de congelación:

-5 °C

Punto de ebullición o punto inicial de

95 °C OECD 103

ebullición e intervalo de ebullición:

Inflamabilidad:

Difícil inflamable.

Límite inferior de explosividad:

0,7 % vol.

Límite superior de explosividad:

12,6 % vol.

Punto de inflamación:

106 °C EES A 09

Temperatura de auto-inflamación:

> 200 °C

Temperatura de descomposición:

no determinado

pH (a 20 °C):

11 CIPAC MT 75

Viscosidad cinemática:

5 mm²/s

(a 20 °C)

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 9 de 16

Solubilidad en agua: (a 20 °C)	3,95 - 3,96 g/L OECD 114
Solubilidad en otros disolventes no determinado	
Coeficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado
Presión de vapor: (a 0 °C)	6,1 hPa
Densidad (a 20 °C):	1,01 g/cm ³ OECD 109
Densidad de vapor relativa:	no determinado
Características de las partículas:	insignificante

9.2. Otros datos

Otras características de seguridad

Contenido sólido: 2,925

Información adicional

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

ninguna

10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante, Agente reductor, Ácido fuerte, Lejía fuerte.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono (CO), Dióxido de carbono (CO₂), Productos pirólisis, tóxico.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Tóxico en contacto con los ojos.

ATEmix calculado

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (cutánea) > 5000 mg/kg

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 10 de 16

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
112-34-5	2-(2-Butoxiethoxy)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol				
	oral	DL50 5660 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 4120 mg/kg	Conejo		
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear				
	oral	ATE 500 mg/kg			
9043-30-5	Isotridecanol, etoxilado				
	oral	ATE 500 mg/kg			
69011-36-5	Isotridecanol, etoxilado				
	oral	ATE 500 mg/kg			
2634-33-5	1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-bencisotiazolin-3-ona				
	oral	ATE 450 mg/kg			
	inhalación polvo/niebla	ATE 0,21 mg/l			
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine				
	oral	DL50 261 mg/kg	Rata	REACH Dossier	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 > 600 mg/kg	Rata	REACH Dossier	EU Method B.3
3811-73-2	1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritona sódica; piritona de sodio				
	oral	ATE 500 mg/kg			
	cutánea	ATE 790 mg/kg			
	inhalación polvo/niebla	ATE 0,5 mg/l			
1310-58-3	Hidróxido de potasio; potasa cáustica				
	oral	DL50 333 - 388 mg/kg	Rata	Echa	OCDE 425

Irritación y corrosividad

Corrosión o irritación cutáneas: Provoca irritación cutánea.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Provoca lesiones oculares graves.

Efectos sensibilizantes

Puede provocar una reacción alérgica en la piel. (1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-bencisotiazolin-3-ona; 1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritona sódica; piritona de sodio)

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 11 de 16

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación, ingestión, Contacto con la piel, Contacto con los ojos.

11.2. Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los seres humanos, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

Otros datos

Noy hay información disponible.

Indicaciones adicionales

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla!

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol					
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r > 100 mg/l		Scenedesmus sp.		
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna		
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 > 1 - < 10 mg/l	96 h			
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 > 1 - < 10 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)		
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 0,431 mg/l	96 h	Danio rerio	REACH Dossier	OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r 0,01 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Dossier	OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 0,078 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	REACH Dossier	OECD Guideline 202
	Toxicidad aguda para las bacterias	EC50 18 mg/l ()	3 h	Lodo activado	REACH Dossier	OECD Guideline 209

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no fue examinado.

N.º CAS	Nombre químico			
	Método	Valor	d	Fuente
	Evaluación			
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine			
	OECD Guideline 301 D	79%	28	
	Fácilmente biodegradable (según criterios del OCDE).			

12.3. Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 12 de 16

Coeficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	0,56 (25°C)
9043-30-5	Isotridecanol, etoxilado	0,56
2372-82-9	N1-(3-Aminopropil)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine	0,34
3811-73-2	1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritona sódica; piritona de sodio	-2,38

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

12.7. Otros efectos adversos

No hay información disponible.

Indicaciones adicionales

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

160305 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Lotes de productos fuera de especificación y productos no utilizados; Residuos orgánicos que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Producto usado

160305 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Lotes de productos fuera de especificación y productos no utilizados; Residuos orgánicos que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Residuos peligrosos de conformidad con la Directiva 2008/98/CE (Directiva marco de residuos). Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU o número ID:

UN 3082

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.
(Alcohols, C13-15-branched and linear)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

9

14.4. Grupo de embalaje:

III

Etiquetas:

9



Código de clasificación:

M6

Disposiciones especiales:

274 335 375 601 650

Cantidad limitada (LQ):

5 L

Cantidad liberada:

E1

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 13 de 16

Categoría de transporte: 3
 N.º de peligro: 90
 Clave de limitación de túnel: -

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU o número ID: UN 3082
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: MATERIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (Alcohols, C13-15-branched and linear)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 9



Código de clasificación: M6
 Disposiciones especiales: 274 335 375 601 650
 Cantidad limitada (LQ): 5 L
 Cantidad liberada: E1

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU o número ID: UN 3082
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Alcohols, C13-15-branched and linear)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 9



Disposiciones especiales: 274 335 375 969
 Cantidad limitada (LQ): 5 L
 Cantidad liberada: E1
 EmS: F-A, S-F
 Grupo de segregación: 18 - alkalis

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU o número ID: UN 3082
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Alcohols, C13-15-branched and linear)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 9
14.4. Grupo de embalaje: III
 Etiquetas: 9



Disposiciones especiales: A97 A158 A197 A215
 Cantidad limitada (LQ) Passenger: 30 kg G
 Passenger LQ: Y964
 Cantidad liberada: E1
 IATA Instrucción de embalaje - Passenger: 964
 IATA Cantidad máxima - Passenger: 450 L

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 14 de 16

IATA Instrucción de embalaje - Cargo:

964

IATA Cantidad máxima - Cargo:

450 L

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO
AMBIENTE:

Sí



Material peligroso:

Alcohols, C13-15-branched and linear

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Noy hay información disponible.

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

no aplicable

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 55, Entrada 75

Datos según la Directiva 2012/18/UE
(SEVESO III):

E1 Peligroso para el medio ambiente acuático

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de
operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clase de peligro para el agua (D):
Reabsorción a través de la
piel/sensibilización:

3 - sumamente peligroso para el agua
Produce reacciones ultrasensibles de tipo alérgicas.

Datos adicionales

También hay que respetar las leyes nacionales!

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es):
2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14,15,16.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 15 de 16

Abreviaturas y acrónimos

Met. Corr. 1: Corrosivos para los metales, categoría 1
Acute Tox. 2: Toxicidad aguda, categoría 2
Acute Tox. 3: Toxicidad aguda, categoría 3
Acute Tox. 4: Toxicidad aguda, categoría 4
Skin Corr. 1A: Corrosión cutánea, subcategoría 1A
Skin Irrit. 2: Irritación cutánea, categoría 2
Skin Corr. 1: Corrosión cutánea, categoría 1
Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves, categoría 1
Eye Irrit. 2: Irritación ocular, categoría 2
Skin Sens. 1: Sensibilización cutánea, categoría 1
Skin Sens. 1A: Sensibilización cutánea, categoría 1A
STOT RE 1: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas), categoría 1
STOT RE 2: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas), categoría 2
Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático, categoría: agudo 1
Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático, categoría: crónico 1
Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático, categoría: crónico 2
Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático, categoría: crónico 3
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern
Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

Las principales referencias bibliográficas y las fuentes de datos

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisión: 29.07.2025

Código del producto: 65113

Página 16 de 16

seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas). (v.1.2, 2013)

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

[CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Skin Irrit. 2; H315	Método de cálculo
Eye Dam. 1; H318	Método de cálculo
Skin Sens. 1; H317	Método de cálculo
Aquatic Acute 1; H400	Método de cálculo
Aquatic Chronic 2; H411	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H301	Tóxico en caso de ingestión.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H311	Tóxico en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H330	Mortal en caso de inhalación.
H331	Tóxico en caso de inhalación.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH070	Tóxico en contacto con los ojos.

Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)